

N. 92 — 2025

21 MEI 1992. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de prijs van de aandelen die de Staat bezit in het kapitaal van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en die hij zal bezitten in het kapitaal van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet na zijn omvorming

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen, inzonderheid op de artikelen 155, eerste lid en 276;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1991 tot vaststelling van de datum van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen;

Gelet op de verslagen van de colleges van bedrijfsrevisoren;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De prijs van de aandelen die de Staat bezit in het kapitaal van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en die hij zal overdragen aan de Gemeentekrediet-Holding, wordt vastgesteld op 4 000 000 000 (vier miljard) frank.

Art. 2. De prijs van de aandelen die de Staat zal bezitten in het kapitaal van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet na zijn omvorming en die hij zal overdragen aan de Gemeentekrediet-Holding, wordt vastgesteld op één frank.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 mei 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

PH. MAYSTADT

F. 92 — 2025

21 MAI 1992. — Arrêté royal fixant le prix des actions que l'Etat détient dans le capital de la Société nationale de Crédit à l'Industrie et qu'il détiendra dans le capital de l'Office central de Crédit hypothécaire après sa transformation

BAUDOÛIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit, notamment les articles 155, alinéa 1^{er} et 276;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1991 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit;

Vu les rapports des collèges de réviseurs d'entreprises;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le prix des actions que l'Etat détient dans le capital de la Société nationale de Crédit à l'Industrie et qu'il cèdera au Crédit communal-Holding, est fixé à 4 000 000 000 (quatre milliards) de francs.

Art. 2. Le prix des actions que l'Etat détiendra dans le capital de l'Office central de Crédit hypothécaire après sa transformation et qu'il cèdera au Crédit communal-Holding, est fixé à un franc.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 1992.

BAUDOÛIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

PH. MAYSTADT

N. 92 — 2026

29 JULI 1992. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 5 juni 1992 betreffende financiële betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro)

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 1992 betreffende financiële betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro), inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 5 juni 1992 betreffende financiële betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) op 6 juni 1992 in werking is getreden; dat bijgevolg onverwijld de procedure voor het bekomen van de toelating beoogd in artikel 2 van dit besluit dient te worden geregeld

F. 92 — 2026

29 JUILLET 1992. — Arrêté ministériel d'exécution de l'arrêté royal du 5 juin 1992 relatif aux relations financières avec la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 5 juin 1992 relatif aux relations financières avec la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), notamment l'article 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 5 juin 1992 relatif aux relations financières avec la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) est entré en vigueur le 6 juin 1992; que par conséquent, la procédure d'obtention de l'autorisation visée à l'article 2 dudit arrêté doit être réglée sans tarder, de même que l'établissement de

en de lijst van de verrichtingen die van rechtswege toegelaten zijn, dient te worden vastgesteld ten einde een toevloed van toelatingsaanvragen te vermijden;

Besluit :

Artikel 1. De aanvragen tot het verkrijgen van de toelating beoogd in artikels 1 en 2 van het koninklijk besluit van 5 juni 1992 betreffende financiële betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) moeten schriftelijk aan het volgende adres worden gericht :

Mijnheer de Minister van Financiën,
c/o de Heer Gouverneur van de Nationale Bank van België,
Dienst Internationale Akkoorden, Berlaumontlaan 5, 1000 Brussel.

De Nationale Bank van België onderzoekt de dossiers en bezorgt de aanvragen samen met een advies aan de Minister van Financiën.

Art. 2. De volgende categorieën van verrichtingen worden vrijgesteld van de in artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 juni 1992 betreffende financiële betrekkingen met de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) beoogde toelating :

1° de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten door in België verblijvende onderdanen van de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) ten gunste van natuurlijke en rechtspersonen, die niet verblijven in de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro);

2° de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten door Belgische ingezetenen ten gunste van personen van Belgische nationaliteit die in de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) verblijven ten belope van maximum 25 000 Belgische frank per persoon, per kalendermaand;

3° de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten bestemd voor het alimenteren van onze diplomatieke vertegenwoordigingen op het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro);

4° de wisselverrichtingen en financiële overdrachten betreffende de betaling van invoer uit de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) die vóór 6 juni 1992 plaatsvonden, onder de voorwaarde dat de gelden worden gestord op een geblokkeerde rekening geopend op naam van de begunstigde bij een in België gevestigde financiële instelling;

5° de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten betreffende de betaling van uitvoer naar de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) waarvoor door de Minister van Economische Zaken een uitvoervergunning is afgegeven overeenkomstig artikel 3 van de EEG-verordening nr. 1432/92 van de Raad van 1 juni 1992; alsook betreffende de betaling van uitvoer naar de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) die plaatsvonden vóór 6 juni 1992;

6° de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten, ten gunste van in België verblijvende natuurlijke of rechtspersonen, door of voor rekening van natuurlijke personen of rechtspersonen die onderdaan zijn van of verblijven in de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro), omwille van de volgende redenen :

— de betaling van salarissen, lonen, pensioenen en alle vergoedingen die verband houden met de uitvoering van een vóór 6 juni 1992 gesloten arbeidscontract, met inbegrip van de vergoedingen wegens ontslag of einde van de loopbaan;

— de betaling van belastingen, bijdragen, toegangrechten of abonnementen;

— de betaling van verzekeringspremies;

— de betaling van verblijf- of studiekosten of kosten van medische behandelingen;

— de betaling van interesten die wegens vóór 6 juni 1992 toegestane kredieten verschuldigd zijn aan in België gevestigde kredietinstellingen en de terugbetaling van alle vóór deze datum toegestane kredieten;

— de betaling van de werkingskosten van rekeningen alsook van andere kosten aangaande financieel beheer;

7° de wisselverrichtingen, het kapitaalverkeer en de financiële overdrachten bestemd voor het alimenteren van de diplomatieke vertegenwoordiging in België van de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro), voor de uitvoering van de verrichtingen inzake werkingskosten;

8° de hernieuwingen van de beleggingen die gedaan worden door onderdanen van de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) die in de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) verblijven, onder de voorwaarde dat deze gelden op naam van dezelfde titularis blijven bij een in België gevestigde financiële instelling;

la liste des opérations autorisées de droit afin d'éviter une affluence de demandes d'autorisation;

Arrête :

Article 1^{er}. Les demandes visant à l'obtention de l'autorisation prévue aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 5 juin 1992 relatif aux relations financières avec la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) doivent être faites par écrit à l'adresse suivante :

Monsieur le Ministre des Finances,
c/o M. le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, Service des Accords Internationaux, boulevard de Berlaumont, 5, 1000 Bruxelles.

La Banque Nationale de Belgique instruit les dossiers et transmet les demandes, accompagnées d'un avis au Ministre des Finances.

Art. 2. Les catégories d'opérations suivantes sont dispensées de l'autorisation visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 juin 1992 relatif aux relations financières avec la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) :

1° les opérations de change, les mouvements de capitaux et les transferts financiers effectués par des ressortissants de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), résidant en Belgique, en faveur de personnes physiques et morales qui ne résident pas sur le territoire de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro);

2° les opérations de change, les mouvements de capitaux et les transferts financiers de résidents belges, en faveur de personnes de nationalité belge résidant en République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) à raison de 25 000 francs belges maximum par personne par mois calendrier;

3° les opérations de change, les mouvements de capitaux et les transferts financiers destinés à alimenter nos représentations diplomatiques sur le territoire de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro);

4° les opérations de change et les transferts financiers relatifs au paiement d'importations en provenance de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) réalisées avant le 6 juin 1992, à condition que les fonds soient versés sur un compte bloqué ouvert au nom du bénéficiaire, auprès d'un établissement financier établi en Belgique;

5° les opérations de change, les mouvements de capitaux et les transferts financiers relatifs au paiement d'exportations vers la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) pour lesquelles une licence d'exportation a été délivrée par le Ministre des Affaires économiques, conformément à l'article 3 du règlement CEE n° 1432/92 du Conseil du 1^{er} juin 1992, ainsi qu'au paiement d'exportations vers la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) réalisées avant le 6 juin 1992;

6° Les opérations de change, les mouvements de capitaux et les transferts financiers effectués en faveur de personnes physiques ou morales, résidant en Belgique, par, ou pour compte de personnes physiques ou morales ressortissant de ou résidant sur le territoire de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) pour les motifs suivants :

— le paiement de salaires, traitements, pensions et toutes allocations liées à l'exécution d'un contrat d'emploi conclu avant le 6 juin 1992, y compris les indemnités de licenciement ou de fin de carrière;

— le paiement à titre d'impôts, redevances, taxes, droits d'entrée, abonnements;

— le paiement de primes d'assurances;

— le paiement de frais de séjours, d'études ou de traitements médicaux;

— le paiement d'intérêts dus à des établissements de crédits établis en Belgique pour des crédits consentis antérieurement au 6 juin 1992 et les remboursements de tout crédit consenti avant cette date;

— le paiement de frais de fonctionnement des comptes et autres frais de gestion financière;

7° les opérations de change, les mouvements de capitaux et les transferts financiers destinés à alimenter la représentation diplomatique en Belgique de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) pour l'exécution des paiements relatifs aux frais de fonctionnement;

8° les renouvellements de placements effectués par des ressortissants de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) qui résident sur le territoire de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), à condition que ces fonds financiers restent au nom du même titulaire auprès d'un établissement établi en Belgique;

De betaling van de inkomsten op de tegoeden die bij een in België gevestigde financiële instelling worden bewaard door onderdanen van de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) die verblijven in de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro), onder de voorwaarde dat deze bedragen op een op naam van dezelfde titularis geopende geblokeerde rekening worden gestord.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.
Brussel, 29 juli 1992.

Ph. MAYSTADT

Le paiement des revenus des avoirs conservés auprès d'un établissement financier établi en Belgique, par des ressortissants de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) qui résident sur le territoire de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), à condition que ces montants soient versés sur un compte bloqué, ouvert au nom du même titulaire.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 29 juillet 1992.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 92 — 2027

25 MEI 1992. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 28 november 1990 tot vaststelling, voor het dienstjaar 1991, van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikels 87, 88, 93, 97 en 99;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 november 1990 houdende vaststelling van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen voor het dienstjaar 1991, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 5 maart 1991 en 22 juli 1991;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 21 april 1987, 11 augustus 1987, 7 november 1988, 12 oktober 1989, 20 december 1989, 23 juni 1990, 10 juli 1990, 28 november 1990, 28 februari 1991, 20 maart 1991, 10 april 1991, 20 november 1991 en 21 november 1991;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980 en de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de ziekenhuisbeheerders dringend in kennis worden gesteld van de voorwaarden en regelen die gelden voor de financiering van de ziekenhuizen in 1991, ten einde hen toe te laten tijdig de nodige maatregelen te treffen,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 15ter van het ministerieel besluit van 28 november 1990 tot vaststelling, voor het dienstjaar 1991, van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, wordt als volgt gewijzigd :

* Artikel 15. § 1. Vanaf 1 juni 1991 wordt onderdeel B2 van de openbare ziekenhuizen met 0,95 % vermeerderd, teneinde de lasten te dekken voortvloeiend uit het optrekken van 10 % naar 11 % van de percentage van de jaarwedde bestemd voor de vergoeding van de buitengewone prestaties en uit de toekenning van een verhoging van de bestaande loonschalen in de vorm van een functietoelag aan de hoofdverpleegkundige(n) met de loonschalen 1.78, 1.78 A, 1.78S en 1.80, aan het paramedisch personeel met dezelfde loonschalen, aan de verpleegkundigen-diensthouders en de ermee gelijk te stellen paramedici. De toekenning van deze functietoelag wordt als volgt gemoduleerd :

— voor de personeelsleden met een geldelijke anciënniteit van minder dan negen jaar : 4 %

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 92 — 2027

25 MAI 1992. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 novembre 1990 fixant, pour l'exercice 1991, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota de journées d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 87, 88, 93, 97 et 99;

Vu l'arrêté royal du 20 novembre 1990 fixant pour l'exercice 1991 le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux du 5 mars 1991 et 22 juillet 1991;

Vu l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux et les services hospitaliers les conditions et règles de fixation du prix de journée, du budget et de ses éléments, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées, modifié par les arrêtés ministériels des 21 avril 1987, 11 août 1987, 7 novembre 1988, 12 octobre 1989, 20 décembre 1989, 23 juin 1990, 10 juillet 1990, 28 novembre 1990, 28 février 1991, 20 mars 1991, 10 avril 1991, 20 novembre 1991 et 21 novembre 1991;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, Section Financement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980 et la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose qu'il faut d'urgence informer les gestionnaires des hôpitaux des conditions et des règles en vigueur pour le financement des hôpitaux en 1991, afin qu'ils puissent prendre en temps utile les mesures nécessaires,

Arrête :

Article unique. L'article 15ter de l'arrêté ministériel du 28 novembre 1990 fixant, pour l'exercice 1991, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota de journées d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers, est modifié comme suit :

* Article 15ter. § 1^{er}. A partir du 1^{er} juin 1991, la sous-partie B2 des hôpitaux publics est augmentée de 0,95 % en vue de couvrir les charges résultant du relèvement de 10 à 11 % du pourcentage du traitement annuel prévu pour l'indemnisation des prestations extraordinaires et de l'octroi d'une augmentation sur les barèmes existants d'un complément fonctionnel aux infirmier(e)s en chef bénéficiant des échelles 1.78, 1.78A, 1.78S et 1.80 ainsi qu'au personnel paramédical bénéficiant des mêmes échelles, et aux infirmier(e)s chef de service et paramédicaux y assimilables. L'octroi de ce complément fonctionnel est modulé de la façon suivante :

— pour le personnel dont l'ancienneté pécuniaire est inférieure à neuf ans : 4 %